



Ilmiy, ijtimoiy-falsafiy, madaniy-ma'rifiy,
adabiy-badiiy jurnal

MUASSISLAR: Beruniy tuman hokimligi

"Tafakkur-Tamaddun" OOO

"Beruniy avlodlari" jamoat fondi

HAMKORLARIMIZ:

O'zRFA Qoraqalpog'iston bo'limi

Qoraqalpoq davlat universiteti

Urganch davlat universiteti

TAHRIR HAY'ATI:

BOSH MUHARRIR:

Munavvara KURBANBAYEVA

BOSH MUHARRIR O'RINBOSARI:

Anvar ALLAMBERGENOV

TEXNIK MUHARRIR:

Islombek ABDIKHAKIMOV

BO'LIM MUHARRIRI:

Muqaddas KURBANBAYEVA

Akmal SAIDOV, y.f.d., prof., akad.

Qahramon QURONBOYEV, s.f.d., prof.

Mehmet Munir Dadaoglu, phil.sc.d., prof. (Turkiya)

Roman GOPAL, fil.f.f.d (PhD), (Hindiston)

Azizulloh AROL, fil.f.f.d (PhD), (AQSH)

Almagul BAYRIYEVA, s.f.d., (DSc)

Zuhra REYMOVA, y.f.d., (DSc)

Karlig'ash UMAROVA, y.f.d., (DSc)

Xəlil İsmayıl oğlu İsmayilov, t. f.d, prof., (Ozarbayjon)

Anvar ABDULLAYEV, t.f.f.d, dots.

Makset KARLIBAYEV, t.f.d., k.i.x.

Kozimbek TUXTABEKOV, t.f.d., (PhD)

Umid BEKMUHAMMAD, t.f.d., (PhD), k.i.x.

Shoira NURULLAYEVA, t.f.n., dots

Konul Bunyadzoda, falsafa fanlari doktoru, (Ozarbayjon)

Baxtiyor KARIMOV, fal.f.d., prof.

Marat NIYOZIMBETOV, fal.f.d.

Alima BERDIMURODOVA, fal.f.d.

Zarifboy DO'SIMOV, fil.f.d., prof.

Olmos ULVI Binnatova, fil.f.d., prof., (Ozarbayjon)

Azamat PRIMOV, fil.f.d., (DSc), prof.

Nasibullina Nurida Shaydullovna, fil.f.n., (Rossiya Federatsiyasi)

Sayyora SAMANDAROVA, fil. f.n., dotsent

Shukurjon Norbayeva, fil.f.d., (DSc)

Bekposhsha RAXIMOVA, fil.f.n., dots., (PhD)

Qabil MAMBETOV, fil.f.f.d., (PhD)

Vahob RAHMONOV, fil.f.n., dots.

Farrux Abbas oglu Rustamov, p.f.d, prof. (Ozarbayjon)

Qozoqboy YO'LDOSHEV, p.f.d., prof.

Safo MATJONOV, p.f.d., prof.

Qaxramon IBADULLAYEV, p.f.d., (DSc)

Masharib ABDULLAYEV, s.f.f.d., (PhD), k.i.x.

Nilufar KOSHANOVA, ped.f.f.d., (PhD)

Odilbek RADJAPOV, fal.f.f.d., (PhD)

Rana Hamid qizi Qadirova, psixol.f.d., prof. (Ozarbayjon)

Nargis ATABAYEVA, psixol.f.d., (DSc)

Dilafroz QARSHIYEVA, psixol.f.d., (DSc)

JAMOATCHILIK KENGASHI:

Sirojiddin SAYYID

Muhammad ALI

Kengesboy KARIMOV

Iqbol MIRZO

Qurbon SHONIYOZOV

O'rozboy ABDURAHMONOV

Murotboy JUMANOV

Adabiy maslahatchi:

Guliston MATYOQUBOVA

Rassom:

Alibek ABDURAHMONOV

Sahifalovchi-bezovchi: G'iyosiddin O'NAROV

Manzilimiz: Qoraqalpog'iston Respublikasi,

Beruniy tumani.

Web-sayt: <https://jurnal.tamaddunnuri.uz>

e-mail: tamaddunnuri1@gmail.com.

Telegram kanali: <https://t.me/tamaddunnuri>

Tel.: (+99888) 036 00 55, (+99897) 355 75 40.

Qog'oz bichimi 60x84 ¼. Nashriyot hisob tabog'i 28.

Indeks – 960. ISSN 2181-8258. "ADAD PLYUS" MCHJ

bosmaxonasida chop etildi. Adadi 300 dona.

Bosishga 2025-yil 31-oktyabrda ruxsat etildi.

Toshkent shahri, Chilonzor ko'chasi, 28-uy.

2025-yil, 10-son (73).

Ushbu son "Tamaddun nuri" jurnali tahririyatining kompyuterida sahifalandi. Buyurtma №31.

Jurnaldan ko'chirib bosilganda "Tamaddun nuri" dan olindi deb izohlanishi shart. Matn hamda reklamalardagi ma'lumotlarning to'g'riligi uchun mualliflar mas'uldir. Tahririyatga kelgan qo'lyozmalar tahrirlanadi, taqriz qilinmaydi va muallifga qaytarilmaydi.



"Tamaddun nuri" jurnali Google Scholar bazasida indekslanadi. Bu esa jurnalning ilmiy nufuzini oshirish va mualliflarning ilmiy ishlarini keng miqyosda targ'ib qilishga yordam beradi. Google Scholar orqali tadqiqotchilar va olimlar "Tamaddun nuri" jurnalida chop etilgan maqolalarni qidirib topish va ularga havola berish imkoniyatiga ega bo'lishadi.

Tahririyat Crossref DOI ning rasmiy a'zosi hisoblanadi va 10.69691 DOI prefiksiga ega. Har bir nashr va ilmiy maqolaga individual Crossref DOI raqami beriladi.



Crossref 10.69691 DOI



ISSN-2181-8258



Impakt faktor-9.347



SLIB.UZ

BIZNI IJTIMOIY TARMOQLARDA QUYIDAGI MANZILLARDA KUZATING:



10.00.00 - "FILOLOGIYA"

Aхмадалиева Рухшонабону Мухаммаджоновна. Эволюция женского образа в узбекской литературе XX–XXI вв. (лингвостилистический аспект).....	39
Pulatova Muhayyo Azimboyevna. O'zbek va ingliz tilshunosligida antroposentrik paradigma.....	42
Ubaydullayeva Maftuna Azamatovna. O'zbek va qirg'iz grafik terminlari tarixiga bir nazar.....	47
Saidova Muxayyo Umidullayevna, Tursunova Sarvinov G'afurovna. Ingliz media diskursida xabar berish jarayonida leksik va sintaktik uslubiy vositalarning funktsionalligi.....	51
Sayfiyeva Madina Saydullo qizi, Saidova Muxayyo Umedilloevna. Oliver Henrining "the gift of the magi" hikoyasida kogerensiyaga erishishning kognitiv asoslari.....	56
Sadriddinzoda Safiya Shahobiddinovna. Diniy leksikologiyaning zamonaviy ingliz adabiyotiga ta'siri.....	68
Muradova Xurshida Baxtiyorovna. Korney Chukovskiy va Xudoyberdi To'xtaboyev bolalar adabiyotida milliy va umuminsoniy qadriyatlar.....	82
Saidqulova Munira Saidqulovna. O'zbek va rus maqol hamda matallaridagi emotsional leksika lingvomadaniy nuqtayi nazaridan.....	91
Bekberganova Hilola, Nazarov Murod Maksudbekovich. Pragmatik markerlar ingliz siyosat mediasida.....	97
Diyora Begjigitova Abdimannob qizi. Poetiklik va uning til birliklari va birikmalarida ifodalanishi.....	101
Qurbanboyeva Anbarjon O'tkir qizi. Ingliz til uslubiyatida metaforik ko'chim ta'rifi va tavsifi.....	112
Bekberganov Avazbek Maqsud o'g'li. O'zbek va ingliz media nutqidagi pragmatik belgilar muloyimlik va auditoriyani jalb etishdagi madaniy farqlarni aks ettirishi.....	115
Xujayev Dilmurod Bakiyevich. Buxorcha va mavrigi: Buxoro milliy raqs va musiqa merosining betakror namunasi.....	119
Raximova Gulsanam Ashirbekovna. Jahon adabiyotida metamorfozadan foydalanish: hikoyalarda metamorfozaning badiiy ahamiyati.....	125
Nadirova Latofat Muzaffarovna. Giperonim birliklar tushunchasi va uning mazmun- mohiyati.....	132
Mavlanova Nargiza Rustam qizi. Raqamli ta'lim jarayonida ingliz tilini o'rganishda sun'iy intellekt (AI)ning kelajakdagi o'rni.....	142
Xudoymurodova Xuriyat Muxiddinovna. "Kecha va kunduz" romanida Qurbonbibi obrazi.....	145
Ozatova Nodira Quvondiq qizi. Jahon tilshunosligida paronimlarning nazariy tadqiqi masalasi.....	167
Бобожонов Ғулom. Навоий талқинида реализм масаласи.....	171
Matyakubov Hakimboy Xamidjanovich. O'zbek onomastik birliklari haqida umumiy ma'lumot.....	177
Xasanov Zafar Baxtiyorovich. Sport diskursi nutq pragmatikasining obyekti sifatida.....	189
Рузиева Зилола Мустафаевна. Семантика видов глагола: аксиологический аспект.....	200
G'ulomjonova Munira. Mashhur rus yozuvchilari familiyalari etimologiyasiga oid sun'iy intellekt javoblarini tahlil qilish masalasi haqida.....	205
Qadiriya Nargiza Keñesbay qizi. «Bir úyde eki ómir» dramasi­daǵı obrazlardıń monologı hám remarkası.....	244
Xudaykulova Shaxnoza. Aksiologik qadriyatlar evolyutsiyasi: aksiomadaniyatda ayol rolini aks ettiruvchi maqollar tahlili.....	252
Bekbosinova Gauhar Maxambetbaevna. Lingvomadaniyatshunoslikning tilshunoslikdagi roli va qoraqalpoq tilshunosligida o'rganilishi.....	257
Xabibullayeva Shoir Shukurillayevna. O'zbek tilini ikkinchi til sifatida o'qitishda interaktiv metodlarning maqsad va vazifalari.....	263
Arabova Muxiba Bazarovna. Zamonaviy rus tili leksikasining rivojlanish tendensiyalari.....	269
Paxratdinov Ajiniyaz Quralbaevich. Айбийке Bekmuratovanıń izertlewlerinde «Murındıq ata-ene» dástúri haqqında.....	273
Esebaev Marat Matekovich. Қарақалпақ миллий бақсышылық өнериниң қәлиплесиўи ҳәм раўажланыў жоллары.....	280
Shamuradov Bekzod Azad o'g'li. Tilni manipulyatsiya qilish strategiyasi.....	283

НАЦИОНАЛЬНЫЕ И УНИВЕРСАЛЬНЫЕ ЦЕННОСТИ В ДЕТСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ КОРНЕЯ ЧУКОВСКОГО И ХУДОЙБЕРДИ ТУХТАБОЕВА

*Мурадова Хуришда Бахтиёровна, преподаватель кафедры
иностранных языков университета “Турон”*

KORNEY CHUKOVSKIY VA XUDOYBERDI TO‘XTABOYEV BOLALAR ADABIYOTIDA MILLIY VA UMUMINSONIY QADRIYATLAR

*Muradova Xurshida Baxtiyorovna, Toshkent “Turon” universiteti
xorijiy tillar kafedrasida o‘qituvchisi*

NATIONAL AND UNIVERSAL VALUES IN CHILDREN’S LITERATURE OF KORNEY CHUKOVSKY AND KHUDOYBERDI TUKHTABOYEV

*Muradova Khurshida Bakhtiyorovna, Lecturer, Department of
Foreign Languages, Turon University*



<https://orcid.org/0009-0007-5566-8525>
e-mail:
xurshidamuradova1977@gmail.com

Аннотация: В статье проводится сравнительный анализ произведений Корнея Чуковского и Худойберди Тухтабоева. Рассматриваются национальные и универсальные ценности, отражённые в их детской литературе, а также педагогический потенциал их творчества.

Ключевые слова: детская литература, национальные ценности, универсализм, гуманизм, воспитание, фантазия, фольклор, сопоставление.

Annotatsiya: Maqolada Korney Chukovskiy va Xudoyberdi To‘xtaboyev asarlari qiyosiy tahlil qilinadi. Bolalar adabiyotida milliy va umuminsoniy qadriyatlar, shuningdek, ularning tarbiyaviy ahamiyati yoritiladi.

Kalit so‘zlar: bolalar adabiyoti, milliy qadriyatlar, umuminsoniylik, gumanizm, tarbiya, fantaziya, folklor, taqqoslash.

Abstract: The article presents a comparative study of Korney Chukovsky and Khudoyberdi Tukhtaboyev’s works, focusing on national and universal values, humanism, and the educational function of children’s literature.

Keywords: children’s literature, national values, universalism, humanism, education, imagination, folklore, comparison.

ВВЕДЕНИЕ. Детская литература – это зеркало культуры, через которое ребёнок впервые осознаёт мир ценностей и идеалов. Как отмечал К.И.Чуковский, «литература для детей должна быть не проповедью, а праздником духа» (10,с.15). Творчество Корнея Чуковского и Худойберди Тухтабоева – пример того, как национальная художественная традиция может стать носителем универсального гуманистического смысла.

Несмотря на различие культурных кодов, оба писателя создают мир, в котором ребёнок учится различать добро и зло, дружбу и предательство, истину и ложь. Их произведения формируют эмоциональный интеллект ребёнка, приучая к состраданию и ответственности.

ЛИТЕРАТУРА И МЕТОДОЛОГИЯ. Исследование основано на **сравнительно-типологическом подходе**, который позволяет выявить общие и специфические черты

художественного мира Корнея Чуковского и Худойберди Тухтабоева. Сопоставление их произведений помогает определить, как национальные элементы соединяются с универсальными гуманистическими идеалами.

Материалом исследования послужили произведения, наиболее ярко отражающие мировоззренческие установки таких авторов, как К.Чуковский – «Муха-Цокотуха», «Айболит», «Федорино горе» (10) и Х.Тухтабоева – «*Sariq devni minib*» («На жёлтом дэве»), «*Sehrlı qalproqcha*» («Вошебная шапочка»), «*Ajabo qovoq*» («Удивительная тыква») (7,8). Применены три основных метода анализа: **культурологический анализ** – для выявления национальных мотивов и символики (4, с. 64); **литературоведческий анализ** – для исследования жанровой специфики, композиции и художественных приёмов; **педагогический подход** – для определения воспитательного потенциала образов и сюжетов (9, с. 47). Использование данных методов позволило комплексно рассмотреть произведения Чуковского и Тухтабоева как явления национальной и мировой детской литературы, где в гармонии сосуществуют культурная самобытность и общечеловеческие ценности.

ОБСУЖДЕНИЕ. Мир Чуковского – это пространство сказочной логики, где добро всегда торжествует, а зло обличается через смех. В «Айболите» врач помогает животным не ради выгоды, а из внутреннего нравственного побуждения: «Он добрый доктор Айболит, он под деревом сидит...» (10, с.57). Этот образ воплощает идею врачевания не только тела, но и души, которая имеет универсальное значение – сострадание и альтруизм как основа человеческой природы. В «Федорино горе» героиня постигает значение труда и порядка: «Бежит, бежит посуда по полям, по лугам...» (там же, с.102). Через комическую ситуацию писатель воспитывает в ребёнке чувство ответственности и уважения к вещам – ценности, которые объединяют эстетику и этику.

Худойберди Тухтабоев в повести «*Sariq devni minib*» создаёт восточную модель нравственного становления ребёнка. Главный герой Камол не боится фантастических существ, потому что движим добром и верой в справедливость. «*Yaxshilik qilgan odam hech*

qachon yolg'iz qolmaydi» («Тот, кто делает добро, никогда не останется один») – утверждает автор (7,с.48). В отличие от рационально-ироничного Чуковского, Тухтабоев опирается на притчевую традицию Востока, соединяя реализм и волшебство. Его сказки напоминают народные масалы – короткие поучительные истории, где фантастика служит раскрытию нравственного конфликта. В обоих художественных мирах дети становятся носителями истины. Как писал В.Пропп, «в сказке герой не просто побеждает зло — он восстанавливает нарушенную гармонию мира»(6,р.79). И Чуковский, и Тухтабоев стремятся именно к восстановлению гармонии — между человеком и природой, ребёнком и обществом, национальной традицией и универсальной моралью.

РЕЗУЛЬТАТЫ.

Проведённый сравнительный анализ позволил выявить устойчивые закономерности, отражающие как общечеловеческие, так и национально-специфические аспекты художественного мира Корнея Чуковского и Худойберди Тухтабоева.

1. Универсальные ценности как основа мировоззрения. Центральное место в системе идей обоих писателей занимают универсальные категории – любовь, сострадание, труд и дружба, формирующие нравственный фундамент их произведений. У Чуковского эти ценности выражаются в контексте европейской гуманистической традиции, где добро побеждает зло через деятельное участие, взаимопомощь и оптимизм. Его персонажи действуют не из страха, а из чувства внутренней доброты и веры в справедливость. У Тухтабоева та же гуманистическая идея воплощается через духовно-нравственные категории восточной педагогики – духовность, где внутреннее очищение, честность и уважение к старшим являются главными критериями человеческой зрелости (4,с.64).

2. Национальный компонент как форма поэтического выражения. Национальная специфика каждого автора проявляется прежде всего в поэтике и стилистике. У Чуковского – это игра звуков и ритмов, повтор, гипербола и комизм, делающие текст легко запоминающимся и музыкально окрашенным. Например: «Бармалей, Бармалей, Бармалей страшный

злодей!” (Чуковский, 1983, т. 2, с. 41). У Тухтабоева – фольклорная образность, афористичность и притчевая форма, отражающие народное мировоззрение. Его изречение “*Inson qalbining pokligi uning eng katta boyligidir*” (“Чистота человеческого сердца — его величайшее богатство”) (8, с. 61) передаёт дух восточной мудрости и внутренней гармонии.

3. Эмоциональная педагогика и воспитание через чувства. Оба писателя используют эмоции как средство формирования нравственного опыта ребёнка. Чуковский воспитывает через смех, ритм и абсурд, превращая сказку в игру, а Тухтабоев — через сопереживание и моральное осмысление поступков героев. Такая «эмоциональная педагогика» (по определению 9, с. 47) способствует развитию эмпатии, чувства справедливости и эстетического вкуса.

4. Фантазия как инструмент познания внутреннего мира. В обоих художественных мирах воображение выполняет не только развлекательную, но и психологическую функцию — помогает ребёнку осознать себя, преодолеть страх и научиться различать добро и зло. Как отмечал М. Бахтин, «*смех освобождает человека от страха и делает его человечнее*» (2, с. 284). Именно поэтому элементы комического у Чуковского и Тухтабоева выполняют роль духовного очищения и внутреннего освобождения.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ. Таким образом, творчество Корнея Чуковского и Худойберди Тухтабоева представляет собой гармоничное соединение национальной образности и универсального гуманизма, где художественная форма служит средством морального воспитания и культурного самоопределения личности ребёнка. Чуковский формирует эстетику игры, звука и преображения, в которой добро торжествует благодаря активности, коллективизму и сочувствию. Его произведения воплощают идеал “весёлой нравственности” — когда воспитание происходит через радость, фантазию и поэтический ритм. Тухтабоев, напротив, развивает этику духовного роста, основанную на восточной духовной философии: человек совершенствуется, преодолевая

искушения и осознавая ценность честности, труда и дружбы. Его герои — живые воплощения народной мудрости, несущие ребёнку уроки доброты и внутренней чистоты.

Оба писателя доказали, что детская литература — это не только художественная форма, но и средство духовного воспитания, способное объединять поколения и культуры. Через их произведения ребёнок не просто узнаёт нормы поведения, но постигает основы человечности — любовь, труд, сострадание и стремление к гармонии. Именно поэтому художественный мир Чуковского и Тухтабоева выходит за пределы национальных границ, становясь частью мирового культурного наследия, утверждающего ценность детства как фундамента нравственного и духовного развития человека.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Баранов А.Н. Детская литература XX века: традиции и новаторство. — Москва, 2005.
2. Бахтин М. М. Творчество Франсуа Рабле и народная культура Средневековья и Ренессанса. — М.: Худож. лит., 1979.
3. Buranova J. Mythopoeics in Khurshid Dustmukhammad's creation: Mythopoeics in Khurshid Dustmukhammad's creation. Central Asian Journal of innovations and research 1 (2021). 20–25. <https://scholar.google.com>.
4. Каримов И. Ma'naviyat va bolalar adabiyoti. — Тошкент, 2010.
5. Мурадова Х.Б. Образ детства в сказках Корнея Чуковского и Хамида Алимджана: сравнительный анализ. Volume: 4 Issue: 3 | Mar–2025 ISSN: 2720-6874. <http://journals.academiczone.net/index.php/ijfe>
6. Пропп В.Я. Morphology of the Folktale. — Austin: University of Texas Press, 1968.
7. Тухтабоев Х. Sariq devni minib. — Тошкент: G'afur G'ulom nashriyoti, 1970.
8. Тухтабоев Х. Sehrli qalpoqcha. — Тошкент: Yosh gvardiya, 1973.
9. Хамидов Б. Bolalar adabiyotining estetik tamoyillari. — Тошкент, 2012.
10. Чуковский К. Собрание сочинений в 6 томах. — М.: Детская литература, 1983.